

## karta charakterystyki preparatu niebezpiecznego

Data druku: 21.04.2004

opracowane na nowo w: 21.04.2004

### 1 Identyfikacja substancji/preparatu

· **Dane produktu**

· **Nazwa handlowa:** Multi Spray RAL polysk

· **Numer artykułu:**

803413, 803420, 803437, 803451, 803468, 803475, 803482, 803499, 803505, 803512, 803529, 803550, 803567

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

· **Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH  
Industriestrasse 19  
D-74855 Haßmersheim

Tel.: +49/6266/75-0

· **Dostawca:**

Farbyka Farb i Lakierów Śnieżka SA  
39-102 Lubzina 34a  
Dział Handlowy 39-207 Brzeźnica 18

Tel.: 014 681-11-11












Fax: 014 682-22-22

### 2 Skład i informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

106-97-8	butan  F+; R 12	10-25%
67-64-1	aceton  Xi,  F; R 11-36-66-67	10-25%
74-98-6	propan  F+; R 12	10-25%
64742-49-0	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte  Xn,  F,  N; R 11-38-51/53-65-67	2,5-10%
	Naphtha (Erdöl), hydrodesulfurierte schwere  Xn,  N; R 10-51/53-65-66-67	2,5-10%
138-86-3	dipenten  Xi,  N; R 10-38-43-50/53	≤ 2,5%

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



*Xi* Produkt drażniący

*F+* Produkt skrajnie łatwopalny

· **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Należy unikać kontaktu ze skórą i wdychania aerozoli i oparów preparatu.

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 21.04.2004

opracowane na nowo w: 21.04.2004

**Nazwa handlowa: Multi Spray RAL połysk**

(ciąg dalszy od strony 1)

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odłuszczonego rozpuszczalnika.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Produkt skrajnie łatwopalny.

R 36 Działa drażniąco na oczy.

R 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R 66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Zawiera 83,4 procent masowych składników łatwopalnych.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

## 4 Pierwsza pomoc

- **Wskazówki ogólne:** Osoby porażone należy wynieść na świeże powietrze.
- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą.
- **Po styczności z okiem:**  
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Obficie popić wodą i wyjść na świeże powietrze. Niezwłocznie sprowadzić lekarza.

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**  
Woda  
Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.  
Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

## 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.  
Zadbać o wystarczające wietrzenie.  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**  
Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami.  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.
- **Wskazówki dodatkowe:** Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 21.04.2004

opracowane na nowo w: 21.04.2004

Nazwa handlowa: Multi Spray RAL połysk

(ciąg dalszy od strony 2)

## 7 Postępowanie z substancją / preparatem\* i jej / jego\* magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim nasławianiem słonecznym.  
Trzeba się o dobre przewietrzanie pomieszczeń, także w pobliżu podłogi (pary są często cięższe od powietrza).  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Pary mogą tworzyć z powietrzem mieszaninę mogącą eksplodować.  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## 8 Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

<b>106-97-8 butan</b>	
MAC	NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>
<b>67-64-1 aceton</b>	
MAC	NDSCh: 1800 mg/m <sup>3</sup> NDS: 600 mg/m <sup>3</sup>
<b>74-98-6 propan</b>	
MAC	1800 mg/m <sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Podczas pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki.  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.  
Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.  
Unikać styczności z oczami.  
Unikać styczności z oczami i skórą.
- **Ochrona dróg oddechowych:**  
W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

(ciąg dalszy na stronie 4)

## karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 21.04.2004

opracowane na nowo w: 21.04.2004

**Nazwa handlowa: Multi Spray RAL połysk**

(ciąg dalszy od strony 3)

- **Material, z którego wykonane są rękawice**  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- **Do długotrwałego kontaktu w miejscach bez zwiększonego zagrożenia uszkodzeniem (np. laboratorium) nadają się rękawice z następującego materiału:**  
Kauczuk naturalny (lateks)
- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

- **Ochrona ciała:** Odzież ochronna lekka

### 9 Właściwości fizykochemiczne

#### · Ogólne dane

<b>Forma:</b>	Aerozol
<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny

#### · Zmiana stanu

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerozol.

- **Punkt zapłonu:** Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.

- **Temperatura palenia się:** 250°C

- **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

- **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Podczas stosowania mogą powstawać łatwopalne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem.

#### · Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

<b>Dolna:</b>	1,5 Vol %
<b>Górna:</b>	13,0 Vol %

- **Ciśnienie pary w 20°C:** 8300 hPa

- **Gęstość w 20°C:** 0,882 g/cm<sup>3</sup>

#### · Rozpuszczalność w/ mieszalność z

<b>Woda:</b>	Nie lub mało mieszalny.
--------------	-------------------------

#### · Zawartość rozpuszczalników:

<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	82,6 %
<b>VOC-EU</b>	31,1 %
	728,2 g/l

- **Zawartość ciał stałych:** 4,6 %

### 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.

(ciąg dalszy na stronie 5)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 21.04.2004

opracowane na nowo w: 21.04.2004

**Nazwa handlowa: Multi Spray RAL połysk**

(ciąg dalszy od strony 4)

· **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

· **Ostra toksyczność:**

· **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**

**64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte**

Ustne	LD50	2000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	5 mg/l (rat)

· **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**

· **na skórze:** Brak działania drażniącego.

· **w oku:** Działanie drażniące.

· **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

· **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja drażniąca

## 12 Informacje ekologiczne

· **Skutki ekotoksyczne:**

· **Uwaga:** Szkodliwy dla ryb.

· **Wskazówki ogólne:**

szkodliwy dla organizmów wodnych

Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.

## 13 Postępowanie z odpadami

· **Produkt:**

· **Zalecenie:**

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

· **Opakowania nieoczyszczone:**

· **Zalecenie:** Opakowania nie skażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej.

## 14 Informacje o transporcie

· **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



· **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.

· **Liczba Kemlera:** 23

· **Numer UN:** 1950

· **Grupa opakowań:** -

(ciąg dalszy na stronie 6)

**Nazwa handlowa: Multi Spray RAL połysk**

(ciąg dalszy od strony 5)

· **Nazwa wyrobu:** 1950 POJEMNIKI AEROZOLOWE

· **Transport morski IMDG/GGVSee:**



· **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1  
 · **Numer UN:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Grupa opakowań:** -  
 · **Numer EMS:** F-D,S-U  
 · **Zanieczyszczenia morskie:** Nie  
 · **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

· **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



· **Klasa ICAO/IATA:** 2.1  
 · **Numer UN/ID:** 1950  
 · **Label** 2.1  
 · **Grupa opakowań:** -  
 · **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

## 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litery w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



*Xi* Produkt drażniący  
*F+* Produkt skrajnie łatwopalny

· **Zestawy R:**

- 12 Produkt skrajnie łatwopalny.
- 36 Działa drażniąco na oczy.
- 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- 66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
- 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Zestawy S:**

- 1/2 Przechowywać pod zamknięciem i chronić przed dziećmi.
- 9 Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym.
- 13 Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
- 20 Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
- 23 Nie wdychać pary
- 25 Unikać zanieczyszczenia oczu.
- 26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- 28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody
- 29/56 Nie wprowadzać do kanalizacji, a zużyty produkt i opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyladowaniom elektrostatycznym.
- 36 Nosić odpowiednią odzieżochronną.

(ciąg dalszy na stronie 7)

**Nazwa handlowa: Multi Spray RAL, połysk**

(ciąg dalszy od strony 6)

- 43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody  
 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.  
 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

**· Szczegółne oznaczenia określonych preparatów:**

Zawiera oksym butan-2-onu, dipenten. Może wywoływać reakcje alergiczne  
 Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.  
 Zawiera 83,4 procent masowych składników łatwopalnych.  
 Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**· Przepisy poszczególnych krajów:**

**· Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:** Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.

**· Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

Klasa	udział w %
I	0,2
NK	82,6

**· Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

## 16 Inne Informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Dane zawarte w karcie zostały opracowane na podstawie aktualnie posiadanej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości wyrobu i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.  
 Źródła podstawowych danych do opracowania karty charakterystyki:

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz.U. Nr 217, poz.1833) w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy

- Umowa Europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych, Ministerstwo Transportu i Gospodarki Morskiej, wg stanu prawnego na dzień 1 lipca 2003 r

- Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. O odpadach (Dz.U. Nr 62, poz.628)

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r. w sprawie katalogów odpadów (Dz.U. Nr 112, poz.1206)

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. (Dz.U. Nr 87, poz 796) w sprawie dopuszczalnych poziomów niektórych substancji w powietrzu, alarmowych poziomów niektórych substancji w powietrzu oraz marginesów tolerancji dla dopuszczalnych poziomów niektórych substancji

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz.U. Nr 212, poz.1799) w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego

- Karty charakterystyki surowców

**· \* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**